





# 上帝公聖誕 議長到金寧、烈嶼敬獻祈福



記者楊水霖／綜合報導  
每年的農曆三月初三，俗稱的「上帝公」北極玄天上帝聖誕千秋，金寧鄉和烈嶼鄉祀奉玄天上帝的宮廟，均啓建慶祝福醮酬神祈福。

金門縣議會議長洪允典昨偕議員及帶領議會團隊前往金寧、烈嶼兩鄉的玄天上帝宮廟參拜，分別致贈爐敬金祝賀及祈求「上帝公」和衆神護佑島子民安居樂業、平安幸福，以及風調雨順、縣運昌盛！

民間對「玄天上帝」的信仰，與星辰信仰有關，原名「玄武」，為「四靈」之一，象徵北方的天神，在中國五行觀念中，「北方」屬水，顏色屬黑。而「玄武」為黑色之意，「武」則謂龜蛇有麟甲，善於防衛之意。到了宋代，因避聖祖趙玄朗之諱，改稱爲「真武」。民間俗稱的「玄天上帝」，又稱「北極佑聖真君」、「上帝公」、「帝爺公」、「上帝公」、「帝爺公」，巨大的聲響，讓在場治公民衆及公務人員都嚇了一大跳。

據了解，這名台籍廖姓男子平日從事短期零工，昨日爲工作不順，一時氣憤才有此脫軌行爲，警方調查後依刑法毀損公物罪現行犯移送金門地檢署偵辦。



議長洪允典昨天偕議員楊永立、李養生及秘書長陳建興、會計主任陳忠宏、秘書邊金靜、陳成勇等多位議會主管人員，先後分別到金寧鄉盤山「廣濟廟」、烈嶼鄉青岐「仙祖宮」、南塘「真武廟」、西方「北極玄天上帝廟」等地方，參與各地玄天上帝聖誕萬壽啓建祈福活動。

崇奉真武，御用的監、局、司、廠、庫等衙門中，都建有真武廟，供奉真武大帝像。永樂十一年（1413年）又命降平侯張信率軍夫一千餘萬人大建武當山宮觀群，使武當山真武大帝的香火達到鼎盛。

玄武七宿之形如龜蛇，故注稱「玄武謂龜蛇，位在北方，故曰玄，身有鱗甲，故曰武」。玄武是北方七宿的總稱，七宿之中有斗宿。道教重視斗星崇拜，稱「南斗生人，北斗注死」，凡是人從投胎之日起，就從南斗過渡到北斗，人之生命運程全由北斗主其事。因此，人祈求延年長壽，都要奉祀真武大帝祈求護佑平安安康。

## 拿安全帽砸破縣府玻璃門 台男經警方依毀損罪送辦

記者莊煥寧／金城報導  
一名台籍廖姓男子騎機車衝向縣府前辦公大樓前，持所戴安全帽砸破大廳玻璃門，玻璃碎裂一地。



## 推廣植樹復育林木 各單位在東村植栽398株



記者翁維智／綜合報導  
春季是最適宜植樹造林的季節，金湖鎮公所、林務所、東村社區發展協會等，昨在東村社區活動中心預定地聯合辦理110年推廣植樹活動，期待透過這項有意義的活動，加速林木復育工作，讓植樹造林成為全民運動，並透過植樹造林，呵護金湖最美的綠色寶源。

這項聯合植樹活動，邀請里民及志工、金湖鎮公所綠美組工作人員、柏村國小師生、林務所工作人員約60人到場共襄盛舉。包括縣議員王秀玉、金湖鎮長陳文顧、金湖鎮民代表會主席蔡乃靖、代表蔡建偉、林嘉森、陳秀卿、陳玉珍立委辦公室主任林孫全、林務所所長鐘立偉、蓮庵里長呂永林、東村社區理事長呂炳來等更全程參與，場面溫馨熱鬧。

金湖鎮長陳文顧表示，爲了早日恢復該區域的林木綠覆率，提昇綠化質量，將透過本次植樹造林活動，達成復育造林的目的，同時也兼具生態綠化及增加美觀效果。本次種植樹木包括相思樹、桃花心木、台灣欒木、牛樟、烏柏、黃花風鈴木等樹種，共398株，不僅爲地區森林景觀呈現不同景緻，也達到植生復育的效果，同時兼具遊憩觀效。

陳文顧也希望爲地球盡一份心力，種下小樹苗的同時還寓教於樂，讓我們的下一代懂得與



今彩539第一〇〇八九期開獎號碼  
03 08 12 20 33  
責任編輯／張建騰



北榮皮膚部主治醫師李政源鼓勵患者積極治療，避免進一步引發關節炎。  
(金門醫院提供)

## 積極治療乾癬頑疾 北榮協助金醫引進生物製劑

彈。金門岸巡隊在噓口岸際發現未爆彈殘體」1枚及「M2A1地雷殘體」5枚，均已嚴重鏽蝕，無立即危險，通報金防部彈藥庫未

括「57砲彈殘體」1枚、「60迫擊炮彈殘體」1枚及「M2A1地雷

台北榮總皮膚部主任張雲享及主治醫師李政源，於每週一至金門醫院輪流支援門診。爲解決金門地區長期以來皮膚乾癬患者之病痛困擾及在地醫療資源不足問題，金門醫院在台北榮總協助下，已特別自引進乾癬生物製劑至部立金門醫院，爲諸多乾癬病患提供積極性治療，成功協助患者減輕多年宿疾困擾，並可免除患者原本需親至台北榮總進行治療之時間、交通與金錢成本，爲金門地區乾癬病患帶來「一大福音」。

台北榮總皮膚部主任指出，乾癬亦有人稱之「銀屑病」或「牛皮癬」，爲一種常見的全身性慢性發炎的疾病，在台灣乾癬的盛行率約0.1%~3%。乾癬患者容易在皮膚多處反覆長出隆起的紅色脫屑斑塊，且發病後多數無法完全治癒。乾癬患者可能因爲病灶搔癢造成不適，更常因爲皮疹長在暴露部位影響外觀，或是被不知情的民衆誤認爲是傳染性的皮膚病，對患者造成很大的心理壓力與社交的困擾，進而影響生活的品質。此外，部分乾癬病人還會併合乾癬關節炎，造成關節發炎腫脹，甚至變形，而嚴重乾癬性關節炎患者，更可能全身關

節發痛不已，連擦毛巾、上廁所姿勢變換等等日常動作都無法進行，影響生活甚鉅。

台北榮總皮膚部主任張雲享說明，乾癬的治療分別爲局部外用藥膏治療、光療，以及全身治療。然而金門當地無照光設備與人力，其生物製劑治療的種類也少，中重度乾癬病治療上的選擇遠比台灣本島來得少。且中重度的乾癬患者，往往需要口服免疫調節劑或生物製劑注射。

北榮民總醫院的四方合作下，能持續提升慢性皮膚病患者照護能量，並將盡力提供充裕與先進的醫療服務。北榮民總醫院海巡署金馬澎分署主任及李醫師並注意到會有嚴重的乾癬患者，無畏夏日炎熱，爲了躲避外人特殊的眼光，仍然全身包裹長袖衣物。

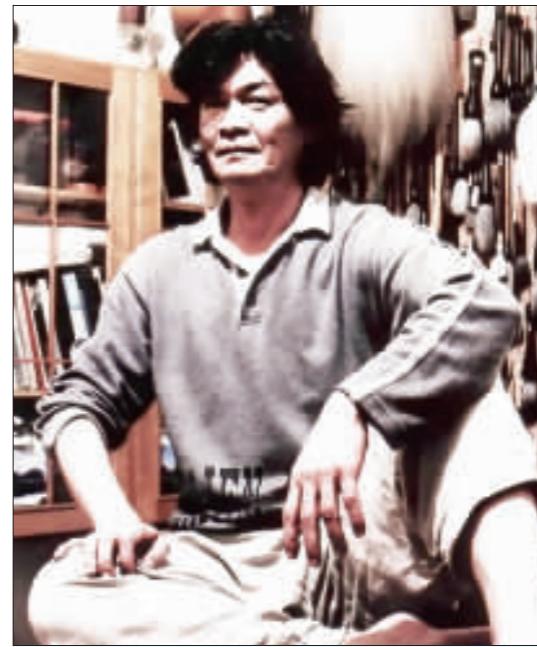
在張主任與李醫師的共同努力之下，針對嚴重的乾癬與乾癬性關節炎的患者，積極給予病人治療，已幫許多位配合良好的乾癬患者，申請到了健保給付的生物製劑，目前治療效果良好。甚至也有病患

有患者能達到幾乎看不見病灶的治療目標。請一般

光對待乾癬患者。或許患者的皮膚病已經很久，且控制不良。但目前藥物進步許多，有越來越多的藥物製劑，其所花的時間與金錢成本也高。張

主任及李醫師並注意到會有嚴重的乾癬患者，無畏

# 藝遊台金工筆畫作品聯展5月底亮相



記者詹宗翰／綜合報導  
由金門縣政府文化局指導，金門縣文化園區管理所與中華民國工筆畫學會共同主辦，金門縣美術學會協辦「2021年藝遊金門」台金工筆畫作品聯展，將自今年五月底起至

九月中旬，先後於金門歷史民俗博物館和烈嶼鄉文化館展出，歡迎鄉親前往觀賞。

中華民國工筆畫學會現任理事長陳九熹老師為推廣發揚工筆畫，偕同榮譽理事長張克齊、邵素美老

師及會員等一行人，首次來金門四天三夜辦展，參訪及采風，訂於5月30日上午九時三十分舉行開幕典禮及台金藝術家交流座談會。本次活動展覽日期從5月30日至6月24日在烈嶼鄉文化館二樓續展，並於8月1日至9月20日在烈嶼鄉文化館一樓繼續展出，敬請蒞臨觀賞。

本次應邀的作品均為工筆畫會員畫家，約七

十人參加，參展會員包括

旅台金門畫家黃瑞珠、陳麗金及林翠雲，每人提

供一件作品參與展出，呈現

台金兩地的工筆畫水準，將是金門藝術界一大盛事

，起源於戰國時期的帛畫

，又被稱為「細密畫」，

興盛於唐代。明末之後，

工筆畫在西洋繪畫技術的影響下，造型更加準確。

清朝乾隆時期，「工筆畫」

被視為一個規範的繪畫

創作。

台金工筆畫作品聯展將於五月底來金門展出，包

括工筆畫學會現任理事長陳九熹等人的作品將於此

次交流中展出。

(閩南文化學會提供)

記者詹宗翰／綜合報導  
由金門縣政府文化局指

導，金門縣文化園區管理

所與中華民國工筆畫學會

共同主辦，金門縣美術學

會協辦「2021年藝遊金

門」台金工筆畫作品聯展

，將自今年五月底起至

九月中旬，先後於金門歷

史民俗博物館和烈嶼鄉文

化館展出，歡迎鄉親前往

觀賞。

中華民國工筆畫學會現

任理事長陳九熹老師為

推廣發揚工筆畫，偕同榮譽

理事長張克齊、邵素美老

師及會員等一行人，首次

來金門四天三夜辦展，參

訪及采風，訂於5月30日

上午九時三十分舉行開幕

典禮及台金藝術家交流座

談會。本次活動展覽日期

從5月30日至6月24日在

烈嶼鄉文化館二樓續展

，並於8月1日至9月20日

在烈嶼鄉文化館一樓繼續

展出，敬請蒞臨觀賞。

本次應邀的作品均為工

筆畫會員畫家，約七

十人參加，參展會員包括

旅台金門畫家黃瑞珠、陳

麗金及林翠雲，每人提

供一件作品參與展出，呈現

台金兩地的工筆畫水準，將是金門藝術界一大盛事

，起源於戰國時期的帛畫

，又被稱為「細密畫」，

興盛於唐代。明末之後，

工筆畫在西洋繪畫技術的影

響下，造型更加準確。

清朝乾隆時期，「工筆畫」

被視為一個規範的繪畫

創作。

台金工筆畫作品聯展將於五月底來金門展出，包

括工筆畫學會現任理事長陳九熹等人的作品將於此

次交流中展出。

(閩南文化學會提供)

記者詹宗翰／綜合報導  
金門書法學會與金門縣文化局共同舉辦的書法藝術講座，4月24日將舉行第五場，邀請到名滿國際的吳季如教授主講「書法藝術現場創作指導與答問」，歡迎

有興趣的鄉親踊躍報名。  
金門書法學會理事長吳宗陵指出，講座場景精采，報名之踊跃，只有秒殺能形容，講座所邀請來的教授，都是精挑細選的當今台灣書壇菁英，都是

書法教育的播種者，向學者衆多，攀升與向下扎根。吳宗陵說，建

立書風才能順勢發展，吸收養分，才能上茂下深，成長健壯至開枝發葉，書法傳承才可望永續。

今年第五場講座邀請到吳季如教授，吳教授曾任中國美院客座教授，本名：崇祺，號：鈍道人、殊一，洗墨池主人，被譽為現代張旭，是專業書畫家。曾任：中國美術學院特聘教授，朝陽科

技大學兼任助理教授，國際美術教育文化交流委員會顧問、名譽畫師，台灣法雲佛學院特聘藝文賞析教授。

吳教授獲獎無數，包括：第十一屆全球中華文化藝術新傳獎！

吳宗陵強調，4月24日的講座將是一場別開生面的非傳統型講座，參加者可以把自己的創作品帶來，並帶一張與作品同尺寸的白宣紙，筆、印章也帶來，吳季如教授指導後，再送一張作品給創作者，這是實質的教學，十分難得！吳季如教授揮毫現場，會放一點音樂，並喝幾口小酒，豪氣。

主辦單位提醒大家，因仍在防疫期間，此次講座人數一樣限制，參加講座請帶縣民卡並全程佩戴口罩。

## 吳季如書法藝術講座 歡迎報名

中華書藝獎，漢城奧林匹克國際美展書法金質獎，東京亞細亞美展特獎。吳季如現今個展參展超過一百場，遍及台灣、大陸、加

拿大、美國、韓國、馬來西亞等國家，其創作風格繼承傳統，字

體愛好者參與，講座結束依例有摸彩活動，彩品有學會的紀念酒

，老師的揮毫示範作品，歡迎大

家共襄盛舉；除網路報名外，另為年老者或不便操作手機、電腦者，提供電話報名服務，敬請善

感，謹申謝謝。

報名請撥(0919-180-087)張宗陵，歡迎報名，  
洽詢專線：0968399798  
0968399828  
0978722188

## 公 告

坐落在金寧鄉后湖村測段0002-0000號土地範圍內（垵湖國小圍牆內）、金寧鄉寧山段0839地號、金城鎮北一段0024-0001地號及金城鎮北一段0500號以上四地段和（公）有土地範圍內有（無）主墳數座。上開土地上墳墓所有人、關係人或管理人，請於公告期限內（違葬期限：自公告日起三個月內）自行辦理遷葬事宜。公告期滿若無人遷葬或認領，將由地主進行代為辦理遷移事宜，不得異議。本公司僅代為公告，如遷葬之行為涉及私權，由地主自行負責，本公司不負一切民、刑事責任。

聯絡方式：富鄉-楊永堆 082-324613、0937-606779

中華民國110年4月14日

## 有(無)主墳墓遷葬 告示

告示日期：中華民國110年4月13日  
主旨：告示本公司（無）主墳墓遷葬，事宜宣告知項目：  
一、墳墓地點：金寧鄉寧山段三劃段309-0000號  
二、遷葬原因：整地農作  
三、遷葬時間：自110年3月11日起3個月內。  
四、墳墓所有人、管理人、關係人，請於遷葬期限內逕向張添乞先生委託聯絡，逾期未達者，由受委託之葬儀社遷至金門縣納骨堂（塔），不得異議。  
五、張添乞，電話：0933-106-002

## 謝 啟

真孝四代太父陳公福氣府君之喪  
行政院張政務委員、金門縣楊縣長陳立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親，親臨弔唁或寵錫輓後厚儀，雲情高誼，殯儀存

## 謝 啟

真孝五代太父陳公福氣府君之喪  
行政院張政務委員、金門縣楊縣長陳立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親，親臨弔唁或寵錫輓後厚儀，雲情高誼，殯儀存

## 謝 啟

真孝五代太父陳公福氣府君之喪  
行政院張政務委員、金門縣楊縣長陳立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親，親臨弔唁或寵錫輓後厚儀，雲情高誼，殯儀存

**高都豐田汽車(股)公司  
金門地區經銷商**  
全新休旅作品Corolla Cross 新上市~正好就銜接了RAV4以外的級距空檔，更是成為了新一代神車。歡迎光臨至金門譽都汽車購車。  
譽都汽車TEL：322568/328842  
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

**崗石華廈 絶美落成**  
立 車 昇 豪 宅 主 人  
金湖昇恆昌首選億東營造工程 在地打造崗石美學建築  
近生活 旁捷運7-11，步行2分鐘即可到達捷運，捷運莊庄-金湖福利中心，生活便利。  
市 中 心 金門縣政府、文化中心、海關廳在附近。步行5分鐘可到金湖公車站點方便。  
都 鄉 鄉 鄉 附近還有中正國小、金城國中、金門高中。金路上學安全方便又放心。  
生 活 便 利 圖 全門交通標誌：2-4房 大器落成 即可交屋  
近 金城鎮民權路226巷2弄12號 (082)322-874 歡迎蒞臨觀賞

**房屋修繕/舊屋翻新/室內裝修**  
室內3D繪圖規劃設計  
改建增建拉皮設計工程  
系統櫃/系統廚具  
油漆/防水/壁癌/打牆/溝渠/土方工程  
木作裝潢/輕隔間/鐵皮屋/水電工程  
金門縣金湖昇恆昌87號  
TEL:0912719917

**潔美清潔行**  
交屋前清潔  
裝潢後清潔  
辦公大樓清潔  
公寓套房清潔  
蓋遮雨棚、  
鐵皮屋等工程  
0970-921-238  
楊小姐

**鴻順興海運股份有限公司**  
HONG SHUN SHIN SHIPPING CO., LTD  
**高雄→金門航線**  
冷凍、水產、冷藏、水果、生鮮、雜貨  
**高雄料羅碼頭價格**  
冷凍櫃包價：15000元/櫃  
冷藏櫃包價：15000元/櫃  
普通櫃包價：8000元/櫃  
冷冻散貨才數：30元/才  
普通散貨才數：18元/才  
高粱酒才數：18元/才  
水泥鋼骨建材：議價  
大中型車輛：議價  
小型車輛：8000元/輛  
機 車：1000元/輛  
廢棄物(汽車/垃圾)：議價  
另有貨物送達服務 費用另計  
洽詢專線：0968399798  
0968399828  
0978722188  
客服專線：李先生0928390828  
許經理0978722188  
電話：082-330619 備註：082-331712

**向上翡翠摩登套房**  
自住/辦公/投資皆宜  
總價279萬元-可貸款  
近城區生活機能方便  
香島地址：金門縣金寧鄉瑞後17-3號  
看房電話：324566/0966-200200  
僅此一戶

**MOMA莫瑪傢俱**  
371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號  
美的作品 精品家具  
繪兒幾米系列寢具第二件七折  
綠建材、環保健康系統櫃  
**程 漆 家 具**  
來自台灣歐風精品傢俱空間整體設計  
■系統櫥櫃 ■OA辦公家具 ■廚房規畫 ■沙發 ■床墊  
■燈飾 ■窗簾 ■原木家具・餐桌椅 ■電器 ■電視  
服務電話：0962-016-559 · 0912-810-237  
金門縣金寧鄉盤山村前厝131號 電話：(082)320880  
電話：(082)371082 備註：(082)323164

**小項宅修**  
查漏、浴廁廚房修改  
木工、泥水隔間裝修  
老舊水管、電線更新  
各型衛浴修理  
0935-170-183 郭先生

喜神：東	正南
財神：南	南方
日煞：東	南
日沖：日	正南
宜：解除	豬15歲
宜：嫁娶	伐木
宜：入宅	出火
不宜：	詞訟 安葬

# 浯島好農力區域亮點計畫4/18截止報名



行政院農委會水土保持局臺南分局依據  
計畫」，訂於4月19日以及4月20日舉辦兩場次  
農業產業發展。

記者陳麗好／綜合報導  
行政院農委會水土保持局臺南分局依據  
村再生第三期計畫，今（110）年度在金門提出  
「浯島好農力區域亮點計畫」，並將分別  
辦理兩場次說明會，4月19日假金城鎮公所  
階梯視聽室，4月20日在林務所會議室辦理  
(下午2時20分起至4時止)。歡迎有興趣  
的民眾、農友、青農或社區等踊躍報名參加  
，一起關心農村與農村產業發展。兩場說明  
會自即日起至4月18日中午12時止受理網路  
報名，網址為：<https://www.surveycake.com/s/2ziol>。

行政院農委會水土保持局臺南分局依據農

因此，延續自10年開始推動之成果及展望

後續之發展，期待更多人投入參與及推動

今年於金門地區提出「浯島好農力區域亮

點計畫」，主要希望透過金門縣相關單位合

作，共同建立縣內農業再發展之共識，以及

研擬公、私部門共同推動之策略與辦理相關

工作事務。而為讓地區民眾或農友以及農產

相關組織、單位等，能清楚了解今年度計畫

農村夥伴以增強區域競爭力。

行政院農委會水土保持局臺南分局，今（110）

年度在金門提出「浯島好農力區域亮點計

畫」，並將分別辦理兩場次說明會，時間分

別如下：

島西場：110/04/19 (一) 14:30-16:00

地點：金城鎮公所階梯視聽室（金門縣金城

鎮民生路2號）。

島東場：110/04/20 (二) 14:30-16:00

地點：林務所會議室（金門縣金沙鎮東山31號）。

主辦單位表示，將於會中說明今年主要目

的內容，包含：今年度活動主軸、產業跨

域合作模式、農村產業提昇增能訓練、培力

工作坊、行動方案訪視及區域亮點計畫之輔

導等內容。同時，也說明區域亮點計畫與水

土保持局相關計畫之內容，協助地方與水土

保局連結並互相交流，歡迎有興趣的民眾

、農友、青農或社區等踊躍報名參加，一起

關心金門農村與農村產業發展。

「浯島好農力區域亮點計畫」，由行政院

農委會水土保持局指導，行政院農委會水土

保局臺南分局主辦，共創設計有限公司因召

行。主辦單位表示，將另外擇期辦理。活動自

即日起至4月18日中午12:00止報名，鄉親如

果有相關疑問可以電洽，即日起至4月18日中午12:00止報名，鄉親如

果有相關疑問可以電



金門話當中有句感嘆用詞叫「怎通」、「怎通啊」，有時後面會接著兩個詞語「僥倖」或「失德」，有時會連接起三個詞彙，這感嘆罵人的話，就成了「怎通、僥倖、失德啊！」

小時候常常聽奶奶講這句「怎通啊，怎通啊！」尤其是當我們孫輩做出她所不容允的事時，邊講還邊搖頭，力量雖不及博浪鼓似的，但搖頭連連，我觀察她

## 怎通啊，怎通啊

◎陳邦祥

老人家的意思即「不可以」的意思。

年紀稍長，每每問長輩「怎通」兩字怎麼寫，當時我還只知道讀音，並不知道正確的寫法，長輩很多只會說出讀音，並不會正確寫出這兩個字，但仍衆說紛紛，莫衷一是。直到接觸閩南語才讀到「毋通」m̄-thang，是「不可以」、「不要」的意思，這是一種語氣較委婉的勸說或請求。

「怎」，解釋為：如何。表疑問、詢問之意。怎麼：如何？怎說：如何說。怎想：如何想。《紅樓夢》第四五回「金蘭契互剖金蘭語，風雨夕悶制風雨詞」：「我們臉軟，你說該怎麼罰他？」是解釋為「如何」的意思。怎麼，還可以解釋為：「為什麼」。例如：《儒林外史》第四十四回「湯總鎮成功歸故鄉，余明經把酒問葬事」：「我是你叔父。你怎麼『叔父』不叫，稱呼『老爺』？」；又《紅樓夢》第六十二回「憨湘云醉眠芍藥，呆香菱解石榴裙」：「探春道

：『怎麼不回大奶奶？』」這兩個例子都是「為什麼」的意思。也可以解釋為「幹什麼」。例如：元·秦夫《東堂老·楔子》：「你喚我怎麼？」又可以解釋為「務必」。元·關漢卿《魯齋郎·楔子》：「小人急心疼，看看至死，怎麼救小人一命！」

而「通」，thang，解釋為「可以」。例如：「有物件通食無？」譯為語體文則為「有東西可以吃嗎？」

所以「怎」、「通」兩個字合在一起，就是「如何可以」、「怎麼可以」、「能怎麼」的意思。

有時只講怎通啊！怎通啊！意思是怎麼可以這樣呢！怎麼可以這樣呢！也有「怎麼會這樣呢」的意思。

有時「怎通」後面會加「僥倖」，就是雖做了不好的事情，但還好很僥倖沒有立即的危難，單說這句也不算罵人。

如果再加上「失德」的話，那就是「怎通、僥倖、失德！」例如：閩南語罵人會說：僥倖、失德喔！意思就是你做了「失德」的事，只是「僥倖」逃過上天立即性的處罰罷了！所以「怎通」二字有時就成了感嘆用的詞語，又有呼告的意謂在。

現在人單說「僥倖」也有糟糕的意思。「僥倖」，hiau1 hing7。指人薄情變心。由僥倖一詞再衍生「僥心」、「僥雄」，皆指男人薄情、變心。例如南管唱詞中的「……耐陳三可（khab4）僥倖。力（掠）仔（匱）走不見蹤。」套曲〈對菱花〉：「賊冤家汝只僥倖漢，伊今別處迎新，棄冤阮舊情。」散曲〈思量也不甘〉（相思引）：「誰知汝一點僥心，來辜負阮只金鉢媒人。」

一句「怎通」，從小聽到大，卻從來不知道怎麼寫，意義為何？直至年近半百，才初淺知道些梗概。

## 返鄉過年

◎顏重威

過去幾年的春節，我們家都到國外過年，在國外過幾天逍遙自在的假日，舒暢身心，不亦快哉。今年（2020年）因新冠疫情的肆虐，兒子建議到金門過年，我們倆老欣然同意。來回機票和民宿早在二個月前就已訂妥，所以過程都很順利。

自從823（1958年）炮戰被迫離開金門之後，過去60幾年我都沒有在過年時節返回金門。早年來往金門和台灣要辦出入境證，非常麻煩，且當年年輕正值創業階段，也沒有足夠的資金和時間供來回奔走，後來生活稍微穩定，但家裡長輩都已經不在，也就沒有利用過年時節返鄉。這次返鄉過年，還真有了多年的心願，而在返金門之前，心裡還嚮往著早年金門過年，舞龍舞獅，鑼鼓喧天，軍民同歡的熱鬧盛況。

我們在除夕的前兩天返回金門，島上居民的活動，一切如常，沒有任何特別之處。第二天我們前往烈嶼遊覽，烈嶼的村落與巷弄都很乾淨，道路平坦，車輛稀少，環境甚是寧靜，讓人有如身處世外桃源的感覺。寧靜也是一種資源，它可讓人的煩躁心情沉寂下來，憂愁的思想沉澱，享受寧安的美好。我們對烈嶼的文化一無所知，而其建築也沒有特別引人注目之處，可參觀的著名老舊宅院不多，陵水湖因多日無雨，乾涸無水，雁鴨類的水鳥也都不見了。

除夕當天，我們遊覽金門國家公園所劃定的村落，包括前水頭、珠山、歐厝、瓊林和古寧頭。只見家家戶戶的門戶都貼好春聯，喜氣洋洋，確有過年的氣氛。各村落巷弄的道路也都鋪得很平整、整潔，許多有歷史價值的重要宅院也都經過整修，並轉化為民宿來經營，成為金門觀光旅店的特色。可能是過年的關係，各村都沒有見到觀光客的走動，環境顯得甚是冷清，而且各村落裡仍有一些沒有人住的老舊房子，斷垣殘壁，任其荒廢，已成廢墟。就國家公園劃定的，具有傳統

文化價值，值得保護的美麗村落而言，這些廢墟有如美女身上的瘡疤，觀之甚為失色，也會為觀光客帶來不良的觀感。政府願意花大錢來整修有代表性的老舊宅院，然後再活化利用，成為美談，為何不能花些小錢，將那些斷垣殘壁的廢墟剷平，去蕪存菁，使整個村落看起來整齊美觀和保存傳統閩南建築的用心。

除夕夜與二位弟弟、姪兒、姪女和孫子輩們吃團圓飯，過去大家族過年團聚的感覺回來了。餐敘中大家毫無顧忌的自由交談，閒話家常，其中還發給晚輩的壓歲錢，濃郁的親情充滿廳堂，這是旅台多年不曾有過的欣喜。記得小時候在金門過年時，大人們忙著炊粿、做菜、拜天公、祭祖、辭歲、貼春聯等事務，我們小孩則期待穿新衣、拿紅包、放鞭炮，然後跑到大操場去觀看軍人舞獅舞龍、踩高蹺、划旱船等節慶活動。雖然當年金門仍處於戰地前線，軍事重地，但過年的氣氛，既熱鬧又歡樂，讓人懷念不已。

年初一，我們到一些村落隨意走走，除了聽見稀稀落落的幾響鞭炮聲外，大地顯得非常地平靜，小時候熱鬧的氣氛沒有了，是否因新冠疫情的關係，所有的活動都停擺了。據說軍民聯歡的活動已經多年沒有辦了，取而代之的是鼓勵民眾到林務所、水試所、農試所和畜試所等公部門去走春。聽說這些單位都布展很豐富的項目，讓走春的民眾必能歡樂走訪，盡興而歸。可惜我們這趟返金門過年的時間短，初一下午就要搭機赴台，未能到這些地方去走春。

隨著時間的推進，時代的演變，金門的一切，包括硬體和軟體都變了。以前封閉的金門，是反攻大陸的前線，一切為收復失土而準備，環境充滿肅殺之氣，百姓的生意，全靠阿兵哥的消費，人們被鎖在金門，能離島外出的機會很少，老房子也都修補再修補地住著；而今開

放的金門，觀光立縣，環境既寧靜又安詳，百姓的生活，則依賴觀光客的光臨，年輕人都到台灣發展，賺了錢在自家的農地蓋豪宅，完全無視於對景觀和生態的破壞。過去日常生活的用水，全靠井水，現在則家家戶戶有自來水。以前在公路上行駛的車輛都是軍車，現在在公路上跑的都是自用轎車。以前神秘的碉堡和坑道是禦敵的工事，民眾不可靠近，現在則是觀光景點，一切都變了，只有寒冬凜冽襲人的空氣沒變。

唐朝詩人賀知章的《回鄉偶書》「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰」，兒童相見不相識，笑問客從何處來。」真實地道盡離鄉人的心聲。然而，當我與鄉親們談話時，他們都說我講的金門話不像，帶有很多的台灣腔，而我在台灣與人講話時，他們認為我講的不是道地的台灣話，問我是哪裡來的，我只好說我講的話有海口腔或鹿港腔。由此可見離鄉多年，鄉音已改，只是鬢毛尚未盡衰。

這次返鄉過年，金門的環境比以前已改善很多，冬季的風依然強勁，但沙塵少了許多，顯見植樹綠化已見成效，但過年的氣氛與以往則完全不同，從鑼鼓喧天的熱鬧氣氛，轉變為觀賞人們布展的走春活動。

## 讓生命年輪蛀蟲

◎李展平



年輕時一面聽蟬  
環顧四方都是翠綠  
山谷的回音皆無疆界  
清晨喜悅自己萌芽

閨密藍鵲長長羽毛  
在樹上微微泛光  
土橄欖嘴到苦澀  
樹頭藏著美夢

如果青春是不醒春夢  
也許老了，枯竭樹木  
山鳥不在停歇病蟲害  
一針針一寸寸啃蝕  
生命漸成死亡座標  
群鳥與果實雙飛  
原來木質也等待審判

## 【短篇小說】

## 阿滿仔

◎陳長慶

那晚，他們依照原先分配的任務進行，當粗勇撬開門板後，火把快速閃進去。即使裡面黑暗，但他仍然小心翼翼地摸到放錢的地方，用起子撬開抽屜的小銅鎖，果然裡面的鈔票大張小張、十塊五塊一塊都有，而且還有不少面額大小不一的銅板。火把依照添丁的囑咐，順手抓起紙鈔就往褲袋裡塞，然後是銅板，把整個抽屜裡的錢全部掃光，讓它寸草不留，以報復那個肖查某對他的羞辱。可是當他褲袋裝滿想摸黑走出店門時，卻不小心被一張椅子絆倒，而且發出巨大的響聲，驚動了寡居的老板娘。

老板娘適時走了出來，聲音顫抖地告訴帶隊巡邏的軍官說：「賊，這個人就是賊，我的門板就是被他撬開，抽屜裡的錢全數被他偷光

。你們不能放他走，一定要把他抓起來關，而且要叫他把錢還給我。」

「你是不是撬開人家的門板，到裡面偷錢？」軍官問火把說。

「我只是路過而已，並沒有撬開門板偷她的錢。」火把辯解著說。

「把你褲袋的東西全數掏出來。」軍官看看他鼓起的褲袋，命令著說。

「我的褲袋沒有什麼東西啦。」火把不加理會。

「搜他的褲袋。」軍官命令士兵說。

即使火把雙手插進褲袋，企圖阻止他的搜索，但士兵還是強從他的

褲袋，取出一大把鈔票，以及銅板，也因此讓他百口莫辯。

「把錢還給阿嫂，把小偷交給警察所處理。」軍官囑咐士兵說。

火把夜路走多終於碰到鬼，被以竊盜罪移送地檢處偵辦，但他還是非常講義氣，自己做事自己承擔，被捉到算他衰澀，並沒有供出是受到添丁他們的教唆。可是不僅僅只是他衰澀，添丁的運氣又能好到哪裡去，在撞球室被打，在冰果室受到羞辱，原以為今晚火能把偷錢，一方面給一點顏色讓那個肖查某看看，另方面兄弟四人可以到茶館喝一杯。

(一四)

## 珍惜有才具

◎王瓊慈

一月，寒流一波又一波，感受憾。人活在時間之中，時間的長短寒冬的氣息，各種禦寒的器具都出現了，還有為了搶購暖暖包，被稱為「暖暖包之亂」。高山上，降雪讓平地鮮少下雪的台灣民衆瘋狂，追雪的人潮湧現。最吸引我的卻是賞梅的風潮，南投風櫃斗的梅花盛開，吸引賞梅的人潮前去賞花。我的故鄉在南投，小時候山上到處都是梅樹，每年十二月到一月底就是梅花盛開的季節，梅花開放時樹葉尚未吐芽，因此滿樹雪白，梅林展現數大之美，一大片梅花盛開的山頭，加上雲霧縹繞，美不勝收，是我記憶中最美的山景，賞梅需得靜觀感受，追花的人潮讓賞花的情趣都沒了。前兩天從雲林樟湖開車下山，看見路旁數棵梅花靜靜窩在山坡上，獨自芬芳。

詩經〈大叔于田〉「叔于田、乘乘馬、執轡如組、兩驂如舞。叔在藪、火烈具舉。禦虎暴虎、獻于公所。將叔無狃、戒其傷女。叔于田、乘乘黃、兩服上襄、兩驂雁行。叔在藪、火烈具揚。叔善射忌、又良御忌、抑磬控忌、抑縱送忌。叔于田、乘乘鴟、兩服齊首、兩驂如手。叔在藪、火烈具臯。叔馬慢忌、叔發罕忌、抑釋搦忌、抑鬯弓忌。」

叔于田有優秀的運動才華，珍惜的人會擔心他過於逞能而造成傷害。運動員的運動傷害是常態，也是優秀運動員離開運動場的最主要因素。舉例來說，台灣之光職業棒球運動員王建民風光地進入大聯盟洋基隊，獲得「時代雜誌二〇〇八年全球百位最有影響力人物」外，也獲選史上第一位以棒球員身份分拿下的「第四十六屆十大傑出青年獎」，是台灣投手在大聯盟中累計勝投最高者，卻因為運動傷害無法繼續比賽。有「風速女王」之稱的臺灣徑運動員王惠珍，是為臺灣少女數得過國際田徑賽獎牌的田徑選手，是繼紀政之後跑得最快的臺灣女飛人，曾是亞洲女子兩百公尺紀錄保持人，因腳傷退休。

傷害是必然，但是努力讓傷害減少，延長生命的光熱是必要的，如四季的美景，讓美好長一點。



